



ІНСТИТУТ ІНОЗЕМНИХ МОВ



***Актуальні проблеми філології
та методики викладання
іноземних мов у сучасному
мультилінгвальному просторі***

*Всеукраїнська науково-практична
конференція
Матеріали конференції*

9 квітня 2015 року

Вінниця – 2015

УДК 81(06)
ББК 81.2я43
А 43

- А 43 Актуальні проблеми філології та методики викладання іноземних мов у сучасному мультилінгвальному просторі // Матеріали Всеукраїнської науково-теоретичної конференції / Точ. ред. Ямчинська Т.І. – 9 квітня 2015 р. – Вінниця: ФОН Корупн ДЮ, 2015. – 44 с.

Редакційна колегія:

доц. Ямчинська Т.І. (головний редактор)
доц. Дробаха Л.В.
ст. викл. Змієвська О.О.
доц. Мельник Т.М.
доц. Грачова І.С.

Збірник містить матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції «Актуальні проблеми філології та методики викладання іноземних мов у сучасному мультилінгвальному просторі», представлені викладачами вищих і середніх навчальних закладів України. Доповіді відображають широкий спектр досліджень у галузі лінгвістики, методики, педагогіки та практичні доробки учасників конференції.

Друкується за ухвалою навчально-методичної комісії інституту іноземних мов Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського (протокол № 6 від 19 березня 2015 року)

Адреса редакції:

Інституту іноземних мов Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського, вул. Острозького, 32, м. Вінниця, 21100

УД 81(06)

ББК 81.2я43

© Автори статей, 2015

© Інститут іноземних мов
Вінницького державного
педагогічного університету імені
Михайла Коцюбинського

СЕКЦІЯ ВИКЛАДАЧІВ ТА АСПІРАНТІВ

Авксентьєва Таміла

(м. Вінниця)

PLANNING AS ONE OF THE ESSENTIAL PROFESSIONAL SKILLS OF THE NOVICE TEACHER

Effective lesson planning is the basis of effective teaching. A plan is a guide for the teacher as to where to go and how to get there. Whatever the level of experience, it is important that all teachers take time to think through their lessons before they enter the classroom. Thus carefully thought-out lesson planning should all the more be one of the essential skills of the will-be or novice teacher. It is a crucial task to teach newly-qualified teachers to produce very detailed plans – showing clearly what is happening at any particular stage of the lesson.

The aim of these theses is to consider some general lesson planning questions necessary for the novice teacher:

- 1) What is a lesson plan?
- 2) Why is planning important?
- 3) What are the principles of successful lesson planning?

1) What is a lesson plan?

A lesson plan is a skeleton of a lesson. It shows you where you start, where you finish and the ways to get there.

Basically the lesson plan shows what the teacher hopes to achieve during the lesson and how he or she expects to do it.

2) Why is planning important?

One of the most important reasons to plan is to identify aims and outcomes for the lesson. Teachers need to know what it is they want their students to be able to do at the end of the lesson and how exactly they expect them to do it. The formulation of aims and learning outcomes enables teachers to appreciate more clearly what they are planning to achieve with their teaching and what the end product of the learning experience is to be. Aims and outcomes are essential components of a lesson plan. But it is important for intending teachers to be able to distinguish between aims and outcomes.

their confidence which will ultimately lead to the development of positive concepts.

In conclusion it must be admitted that improvisation is an appealing teaching strategy which promotes cooperation, collaboration, self - control, goal-oriented learning as well as emotional intelligence skills. Improvisation bridges the gap between course-book dialogues and natural usage, and can also help to bridge a similar gap between the classroom and real life situations by providing insights into how to handle tricky situations. Improvisation activities facilitate the type of language behaviour that should lead to fluency, and if it is accepted that the learners want to learn English language in order to make themselves understood in the language, then, improvisation does indeed, further this end. Improvisation encourages adaptability, fluency, and communicative competence. It puts language into context, and by giving learners experience of success in real-life situations it should arm them with confidence for tackling the world outside the classroom. Improvisation encourages students to mobilize their vocabulary, respond to grammatical and syntactical accuracy, and develop cultural and social awareness, and gain confidence and fluency. Through constant repetition of words and phrases, they become familiar with them and are able to say them with increasing fluency by encouraging self - expression.

*Столяренко Оксана, Столяренко Олена
(м. Вінниця)*

НАВЧАННЯ ІНШОМОВНОМУ СПІЛКУВАННЮ В КОНТЕКСТІ ДІАЛОГУ КУЛЬТУР І ТОЛЕРАНТНОСТІ

Проблема толерантності є однією із найбільш актуальних у сучасному світі. Утвердження принципів і норм толерантності – необхідна умова взаєморозуміння між людьми, взаємодії, злагоди, згуртування і консолідації суспільства, а отже, важливим стратегічним завданням, що постає перед освітою ХХІ століття є виховання такої особистості, яка була б здатна будувати свої стосунки з навколишнім світом на основі толерантності, людяності, поваги до особистої гідності кожного, співробітництва, турботи один про одного та довіри.

Навчальна дисципліна «Англійська мова», як ніщо інше, забезпечує величезні можливості для всебічного розвитку особистості.

формування її гуманістичного світогляду, толерантності, миролюбності. Процес навчання іноземним мовам сьогодні співвідноситься з оволодінням іншомовної культури, що принципово відрізняється як за цілями, так і за змістом.

Метою навчання іншомовній культурі є перетворення особистості з носія знань на людину культури, розвиток її духовних сил, здібностей, виховання її морально відповідальною, здатною до соціально корисної діяльності. А змістом освіти виступає культура як система духовних і матеріальних цінностей, накопичених суспільством у всіх сферах, від побутово-матеріальної до філософсько-моральної [1].

Спілкування англійською мовою – це міжкультурна взаємодія. Неможливо досягти взаєморозуміння, якщо ми не знаємо (або не хочемо знати), що наш співрозмовник відрізняється вже тим, що народився і виріс в іншій країні, в іншій культурі. Дуже важливо донести до вихованця, що чужа культура нічим не гірша і не краща від власної – вона просто інша і потрібно з розумінням ставитися до цих відмінностей

Використання технології діалогу культур є одним із найважливіших засобів виховання толерантності. Культура – це діалог, обмін думками і досвідом, усвідомлення цінностей і традицій інших; в ізоляції вона загине. Навчання іншомовному спілкуванню в контексті діалогу культур передбачає взаємозалежне розв'язання наступних комунікативних, виховних, загальноосвітніх і розвивальних завдань: у пізнавальному або культурологічному аспекті (активізація наявних у досвіді вихованців знань про культуру іншомовних країн; знайомство з культурою, мова якої вивчається, шляхом порівняння набутих раніше знань і понять із щойно отриманими, зі знаннями про себе та свою країну, розвиток у молоді умінь представляти власну країну та культуру з допомогою іншомовного та міжкультурного спілкування); у навчальному аспекті (формування і розвиток комунікативної культури вихованців, розвиток письмового мовлення англійською мовою та культури усних виступів; розвиток уміння читати автентичні тексти лінгвокраїнознавчого змісту з різними навчальними стратегіями; розвиток умінь перекладати і користуватися словником; у розвивальному аспекті (розвиток у молодих людей умінь використовувати англійську мову в якості інструмента спілкування,

діалогу культур і цивілізації сучасного світу; розвиток інтелектуальних умінь і творчих здібностей вихованців під час відбору, обробки та інтерпретації різних видів культурознавчої інформації; розвиток лінгвокраїнознавчої і мовної кмітливості, творчої уяви, асоціативного і логічного мислення в умовах іншомовного навчального спілкування; розвиток комунікативних здібностей, самостійності, вміння співпрацювати; у виховному аспекті (формування у вихованців уявлень про діалог культур як свідомо обрану життєву філософію, що вимагає від його учасників поваги до інших культур, мовної, етнічної та расової толерантності, готовності до вивчення культурної спадщини світу, до духовного збагачення досягненнями інших культур, більш глибокого усвідомлення своєї рідної культури в контексті культури англomовних країн; виховання почуття патріотизму, гордості за свою культуру, країну; виховання потреби і здатності до співпраці та взаємодопомоги [2, с. 3].

Міжкультурна комунікація в контексті діалогу культур може бути реалізована виключно у порівнянні зі спадщиною власного народу, національної культури. Включення до матеріалів занять з англійської мови національного компоненту сприятиме розвитку у вихованців вміння представляти свою країну в умовах міжкультурного спілкування. Національно-регіональний компонент в процесі навчання англійській мові і культурі виступає в ролі сполучного елемента, що сприяє проникненню в досліджувану культуру: кожен аспект культури піддається крос-культурному оцінюванню шляхом порівняння або протиставлення.

Діалог культур є прекрасним засобом знешкодження національної ворожнечі, якщо він не обмежується простим порівнянням фактів рідної та іноземної культури. Справжній діалог культур передбачає дотримання наступних умов: по-перше, необхідно знати чужу культуру. Але «знати» не в значенні примітивно «запам'ятати і вміти відтворити», а бути здатним сприйняти, проаналізувати, оцінити, порівняти з власною, включити до системи знань, діяти відповідно нових спонук. Якщо вихованець не пройшов усі рівні засвоєння знань, вони навряд чи будуть дієвими, бо немає іншого шляху до оволодіння іншомовною культурою, як через діяльність. Дуже важливо навчити молодь самостійно з'ясовувати,

інтерпретувати культурні цінності, співвідносити існуючі стереотипи з власним досвідом і робити адекватні висновки, а не пасивно отримувати інформацію від викладача. Принцип навчання в контексті діалогу культур створює умови вивчення культури країн, мова яких вивчається з опорою на світову культуру і переосмислення вітчизняної культури в дзеркалі світової, результатом якого виступає взаєморозуміння.

Отже, викладання англійської мови в контексті діалогу культур сприяє вихованню «людини культури», що сповідує загальнолюдські цінності та увібрала в себе багатство культурної спадщини свого народу і народів інших країн, що прагне до взаєморозуміння з ними, здатної і готової здійснювати міжособистісне і міжкультурне спілкування, в тому числі засобами англійської мови. Навчання та виховання в контексті культури сприяє кращому засвоєнню навчального матеріалу, підвищенню комунікативно-пізнавальної мотивації, забезпечує можливість одночасного звернення до мови і культури, позитивно впливає на емоційний стан вихованців, сприяє формуванню толерантності учнів до носіїв будь-яких культурних, релігійних, етнічних традицій, вихованню особистості.

Література:

1. Куликова О. А. Воспитание толерантности средствами английского языка / Куликова О. А.; [Електронний ресурс]. – Режим доступу : festival.1september.ru/articles/314869.
2. Сафонова В. В. Развитие культуры восприятия устной речи при обучении иностранному языку: современные методические проблемы и пути их решения / В. В. Сафонова // Иностранные языки в школе : Научно-методический журнал. – М. : «Версия», 2011. – №5. – С. 2–9.
3. Столяренко О. В. Виховання культури толерантних взаємин у студентської молоді: навчально-методичний посібник / О. В. Столяренко, О. В. Столяренко. – Вінниця: ТОВ «Нілан-ЛТД», 2014. – 248 с.